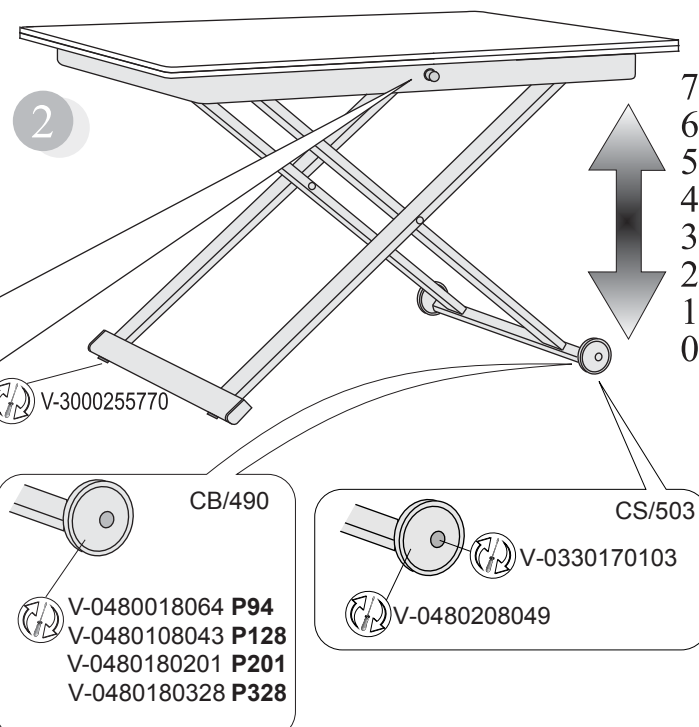
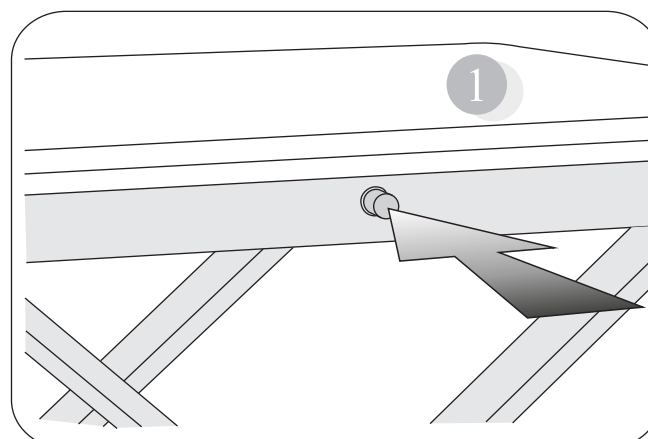


MASCOTTE CB/490  
 MAGIC-J CB/5041  
 SOTTOSOPRA CS/5095  
 ELEVEN CS/503  
 DAKOTA CS/5078

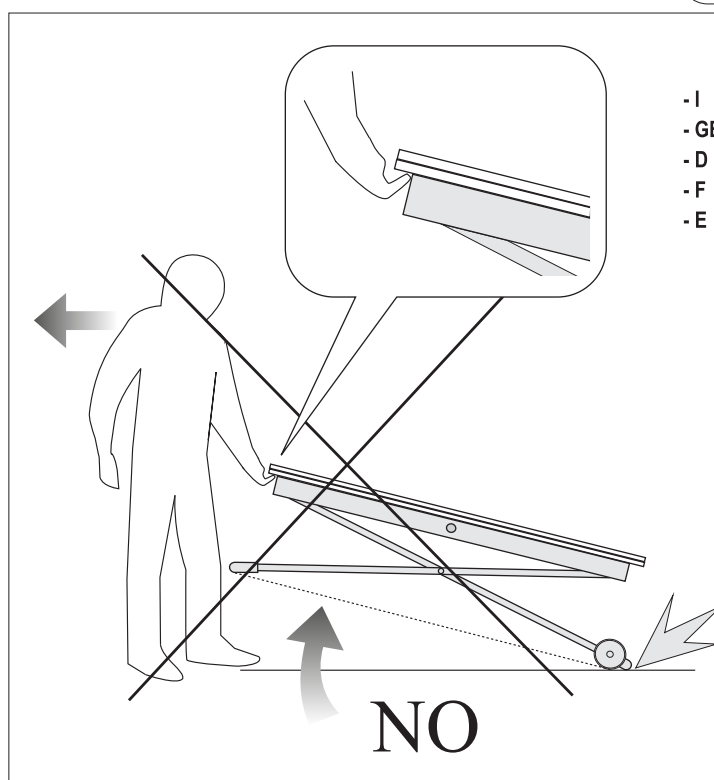


- I Pezzo di ricambio.
- GB Spare part.
- D Ersatzteil.
- F Pièce en échange / s.a.v.
- E Repuesto



H-A 0490 01 00-2

ASSOCIATO A  
**FLA**  
 ASSARREDO ASSOCIAZIONE TORNARENDAREDO  
  
 Calligaris S.p.a.  
 Via Trieste, 12  
 33044 Manzano  
 (Udine) Italy  
 Tel. +39 0432 748211  
 Fax +39 0432 750104

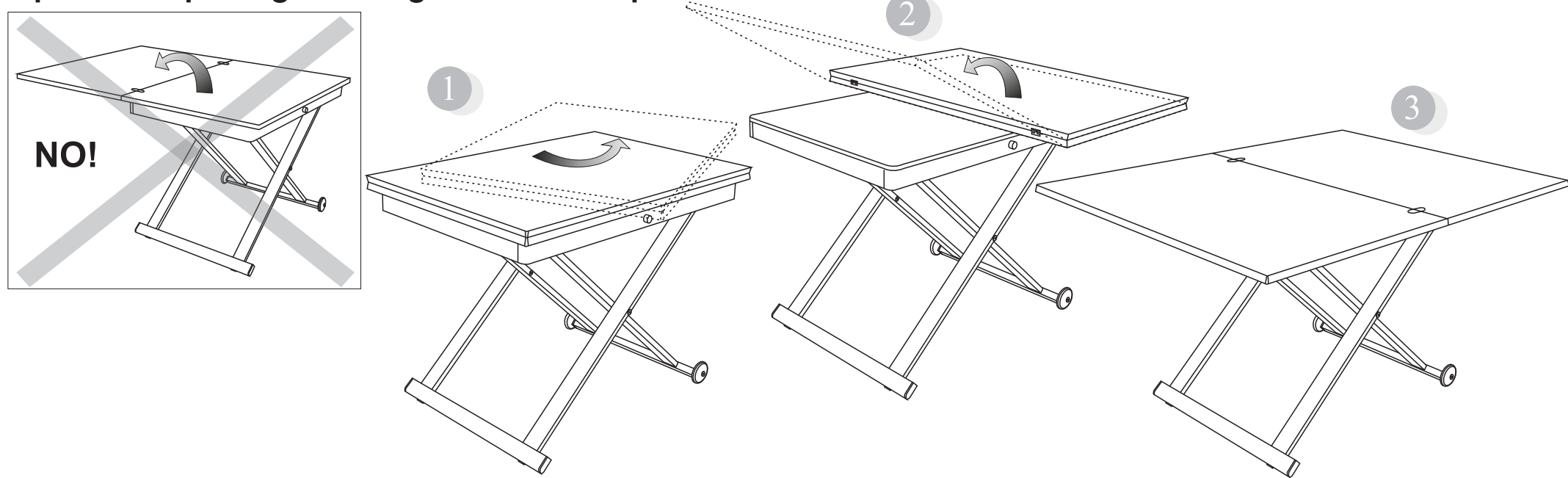


CB/490 CS/503

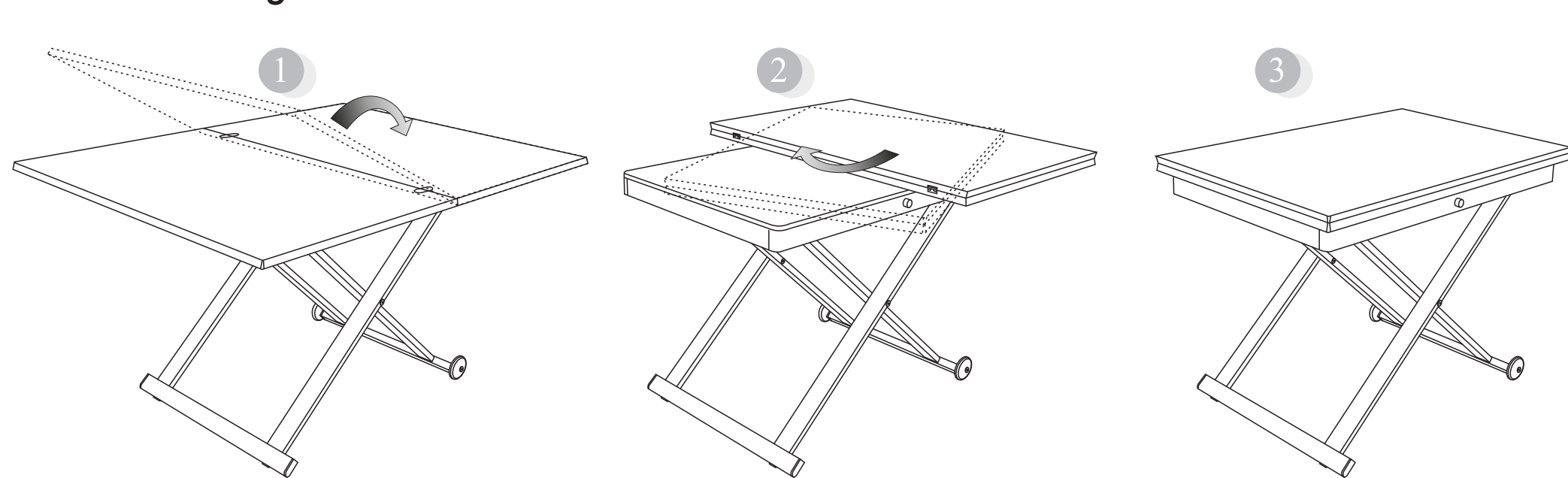
- I Il tavolo può essere spostato solo se è chiuso.
- GB Table can be moved only if it is in closing position.
- D Der Tisch ist nur mit zugaklappten Klappbleiten zu versetzen.
- F La table peut être déplacée seulement si elle est fermée.
- E La mesa se puede desplazar solo si esta cerrada.

CB/490 CB/5041-W CS/5095

**Apertura-Opening-Öffnung-Ouverture-Apertura**

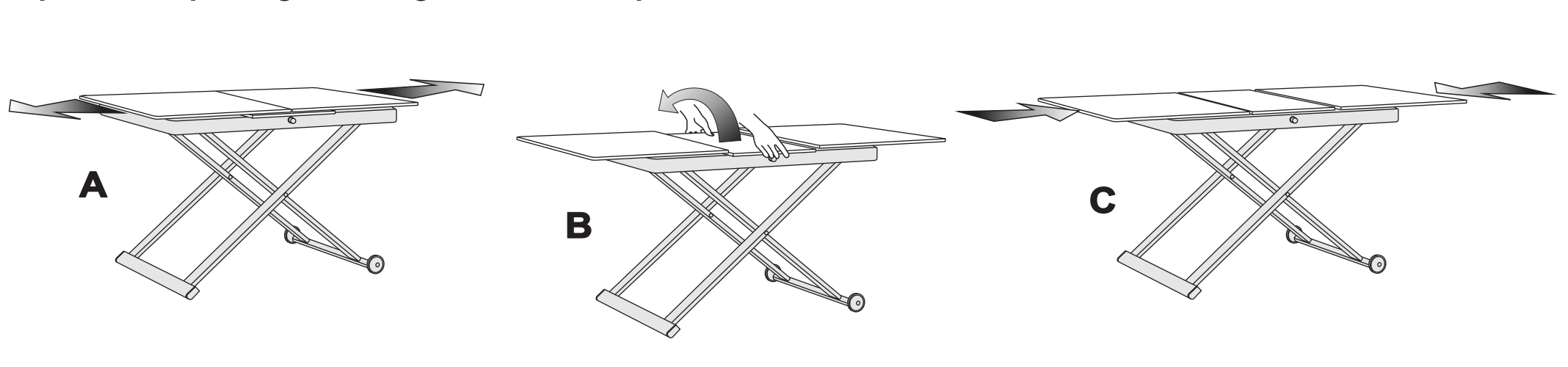


**Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre**

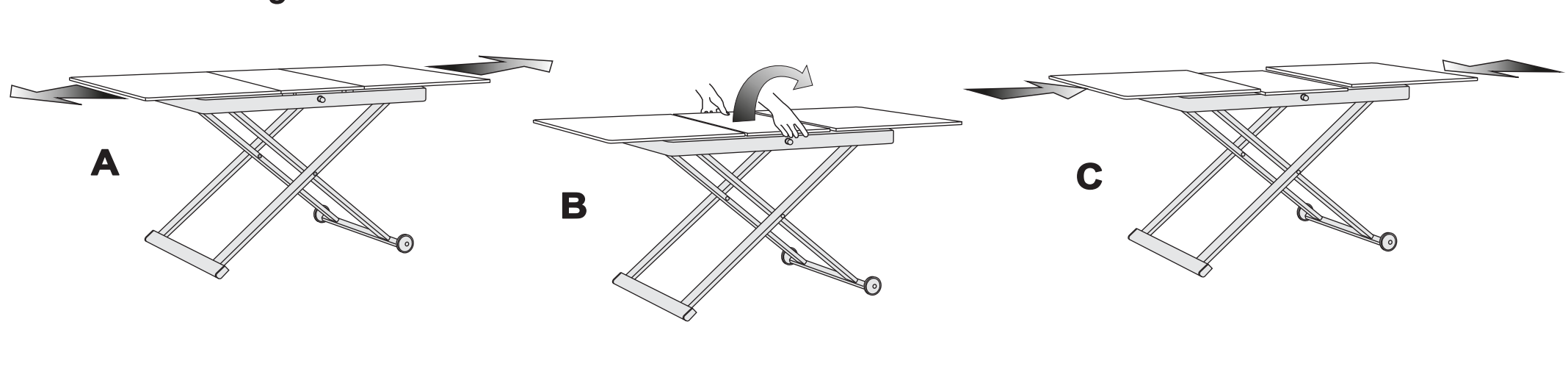


CB/5041-G CS/503

**Apertura-Opening-Öffnung-Ouverture-Apertura**

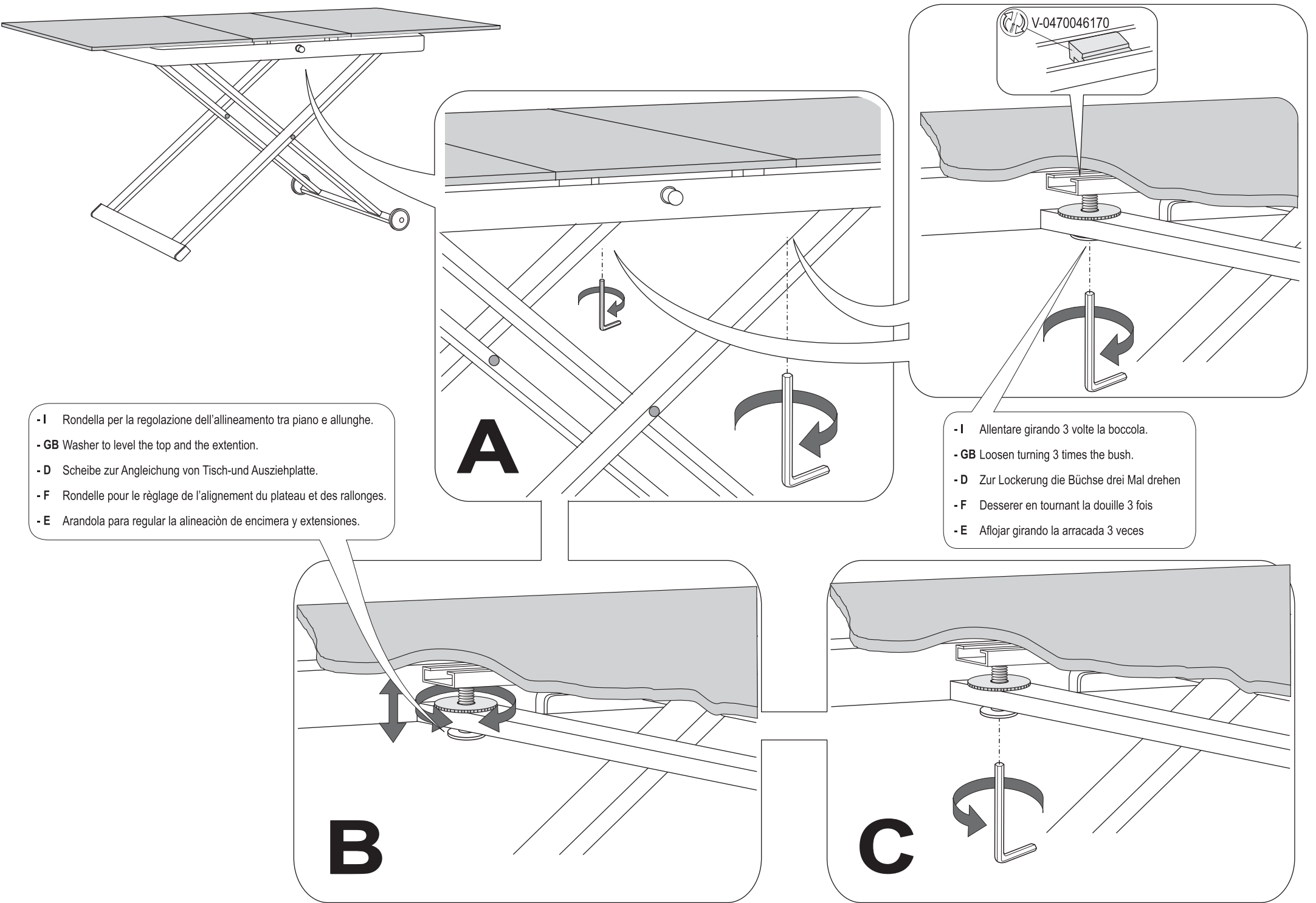


**Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre**



**Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención**

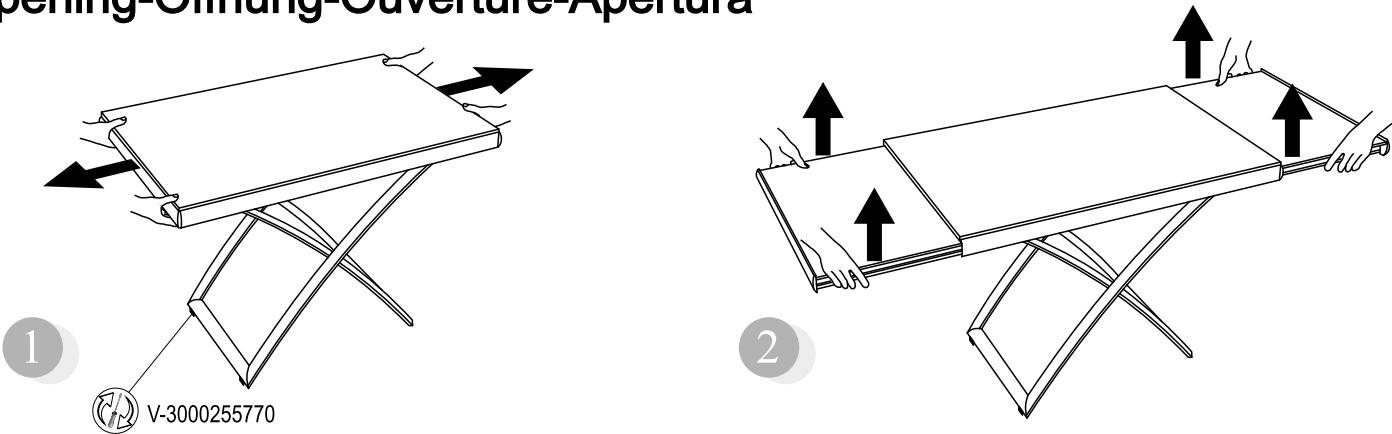
- I Verificare l'allineamento tra i piani e se necessario eseguire ulteriori regolazioni come da istruzioni sul retro.
- GB Please check the lining up between the individual parts of the table top and adjust them, if necessary, following the instruction on the back.
- D Richten Sie die Platten auf gleiche Höhe. Falls erforderlich bitte die notwendigen Anpassungen, wie laut Gebrauchsanweisungen auf der Rückseite, vornehmen.
- F Veuillez vérifier l'alignement entre les plateaux et, si nécessaire, le régler selon les instructions au verso.
- E Verificar el alineamiento entre los planos y si necesario ejecutar regulaciones ulteriores (véase las instrucciones al dorso).



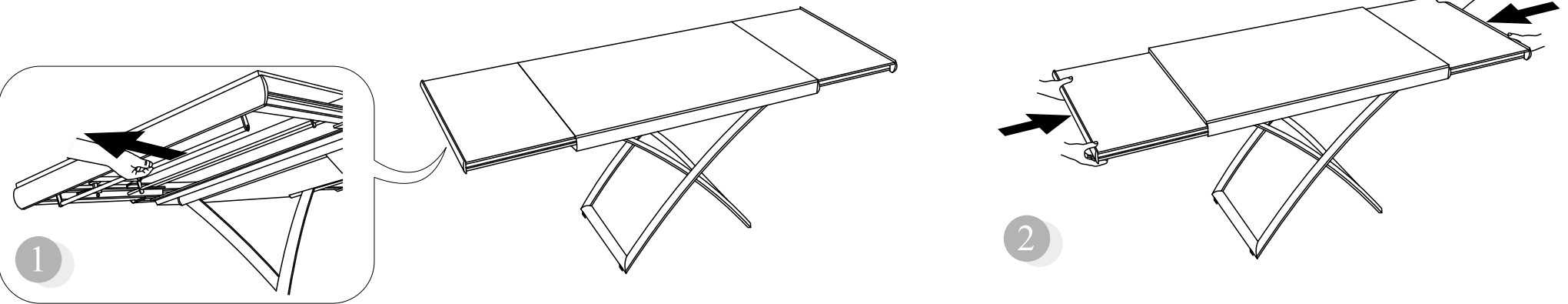
- I Rondella per la regolazione dell'allineamento tra piano e allunghe.
- GB Washer to level the top and the extension.
- D Scheibe zur Angleichung von Tisch- und Ausziehplatte.
- F Rondelle pour le réglage de l'alignement du plateau et des rallonges.
- E Arandola para regular la alineación de encimera y extensiones.

- I Allentare girando 3 volte la boccia.
- GB Loosen turning 3 times the bush.
- D Zur Lockerung die Büchse drei Mal drehen
- F Desserrer en tournant la douille 3 fois
- E Aflojar girando la arracada 3 veces

Apertura-Opening-Öffnung-Ouverture-Apertura



Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre



COMUNICAZIONI AL CLIENTE

LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATATA

Tavolino: 'Mascotte-Magic-J-Dakota-Sottosopra - Eieven'  
Modello: CB/490-5041-CS/5078-5095-503  
Materiali

S struttura in massello di faggio verniciato  
Oppure  
S struttura in metallo verniciato  
Cassonetto in massello di faggio verniciato

Piano in particelle di legno a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1 e alle normative USA, rivestito in legno verniciato

Oppure  
Piano in vetro float temprato e serigrafato  
Oppure  
Piano in ceramica su vetro float temprato

Istruzioni d'uso  
Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie

Il prodotto non è adatto ad uso esterno  
Carico massimo applicabile uniformemente distribuito sul piano: 50 kg

Non salire sul tavolino  
In caso di spostamento del tavolino sollevarlo adeguatamente

In caso di estensione del piano e/o regolazione dell'altezza del tavolino fare attenzione a non infrangere le dita

Accertarsi che i sistemi meccanici di serraggio siano opportunamente fissati

Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale

Non appoggiare oggetti molto caldi o molto freddi sulla superficie del vetro a meno che non venga usato un materiale isolante adeguatamente spesso per evitare che tali oggetti vengano in contatto con il vetro

Non sedersi o salire sulle superfici in vetro  
Non usare il vetro come superficie tagliente  
Non colpire il vetro con oggetti duri o appuntiti

Se la componente in vetro è scheggiata o rotta sostituire la stessa. Consultare il costruttore, negoziante o agente in modo da ottenere una specifica tecnica per la sostituzione del vetro

Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia

Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti

Consigli di manutenzione  
I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto

Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici

Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici

Per pulire i pannelli di vetro e gli specchi usare un panno o una pelle morbida con liquido detergente o sapone neutro se necessario; non usare polveri di lavaggio o qualsiasi altra sostanza contenente abrasivi poiché queste sostanze graffiano il vetro.

Per la pulizia dei piani ceramici utilizzare preferibilmente prodotti adatti alla pulizia dei materiali ceramici  
Non usare prodotti abrasivi

CUSTOMER INFORMATION

THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL

Small table: 'Mascotte-Magic-J-Dakota-Sottosopra - Eieven'  
Model: CB/490-5041-CS/5078-5095-503  
Materials

S structure in lacquered beech hardwood  
Or  
S structure in lacquered metal  
Box in lacquered beech hardwood

Top made of wooden chipboard with low formaldehyde emission in compliance with class E1 European standards and US regulations, covered with lacquered wood

Or  
Top in tempered and silk-screened float glass  
Or  
Top in ceramic on tempered float glass

User instructions  
In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened

The product is not suitable for outdoor use  
Maximum weight bearing on the top (with equally distributed weight): 50 kg

Do not climb on the small table  
When moving the small table, make sure that it is lifted properly

When extending the top and/or adjusting the small table height, be careful not to trap fingers

Make sure that the mechanical closing systems are suitably tightened

Contact with hot items can damage the surface

Do not place very hot or very cold items against or in close proximity to glass surfaces unless an adequately thick insulating material is used to prevent such items from coming into contact with the glass

Do not sit or stand upon horizontal glass surfaces  
Do not use the glass as a cutting surface  
Do not strike the glass with hard or pointed items

Replace the glass component if splintered or broken. Consult the manufacturer, sales assistant or agent about the specific technique for the replacement

For major maintenance or repairs, consult the retailer

Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services

Maintenance recommendations  
Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth

To clean wooden parts, use products that are specifically for wood

To clean metal parts, use products that are specifically for metal

When cleaning glass panels or mirrors use a damp cloth or leather with washing liquid or soft soap if necessary; do not use washing powders or any other substance containing abrasives since these substances scratch glass.

To clean the ceramic top, preferably use products that are specifically for ceramic  
Do not use abrasive products

MITTEILUNG AN DIE KUNDEN

DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKkauFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN

Tischchen: 'Mascotte-Magic-J-Dakota-Sottosopra - Eieven'  
Modell: CB/490-5041-CS/5078-5095-503  
Materialien

Gestell aus massivem, gebeiztem Buchenholz  
Oder  
Gestell aus lackiertem Metall  
Container aus gebeiztem Buchenholz

Platte aus Holzplänen mit niedriger Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1 und allen US-amerikanischen Vorschriften, Holz furniert, gebeizt

Oder  
Platte aus gehärtetem Float-Glas mit Siebdruck  
Oder  
Platte aus Keramik auf gehärtetem Float-Glas

Gebrauchsanweisung  
Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubbefestigung ratsam

Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet  
Maximale Tragfähigkeit bei verteiltem Gewicht: 50 kg

Steigen Sie nicht auf das Tischchen  
Zum Verschieben des Tischchens, dieses entsprechend anheben

Bei dem Ausziehen der Platte bzw. bei Höhenregulierung des Tischchens ist darauf zu achten, daß die Finger nicht eingeklemmt werden

Sich vergewissern, daß die mechanischen Feststellsysteme entsprechend fixiert sind

Um Schäden vorzubeugen, verhindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen

Aufliegen von sehr kalten oder sehr heißen Gegenständen verhindern. Falls erforderlich die Glasfläche angemessen mit Isoliermaterial schützen

Nicht auf die Glasfläche sitzen oder stehen  
Die Glasfläche nicht als Schneidgegenstand benutzen  
Die Glasfläche nicht mit harten oder spitzen Gegenständen behandeln

Im Falle von Beschädigung, die Glasfläche sofort ersetzen. Technische Hinweise für den Austausch gibt Ihnen der Hersteller, Verkäufer oder Vertreter

Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens

Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr finden, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllsysteme entsorgt werden

Wartungshinweise  
Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden

Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind

Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind

Zur Reinigung der Glasplatten und Spiegel weiche Stoff- oder Leder-Lappen und falls erforderlich, flüssiges Reinigungsmittel oder neutrale Seife benutzen. Um Kratzer zu vermeiden, absolutes keine Pulvermittel benutzen.

Zur Reinigung der Platten aus Keramik bitten wir Sie stets geeignete Produkte für Keramik zu verwenden  
Benutzen Sie keine Schleifmittel

COMMUNICATIONS AU CLIENT

LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE

Petite table: 'Mascotte-Magic-J-Dakota-Sottosopra - Eieven'  
Modèle: CB/490-5041-CS/5078-5095-503  
Matériaux

S structure en hêtre massif verni  
Ou  
S structure en métal verni  
Caisson en hêtre massif verni

Plateau en bois aggloméré à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes E1 et normes USA, plaqué en bois verni

Ou  
Plateau en verre float trempé et sérigraphié  
Ou  
Plateau en céramique sur verre float trempé

Instructions  
Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis

Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur  
Le poids maximal applicable à distribuer uniformément sur le plateau: 50 kg

Ne pas monter sur la petite table  
En cas de déplacement la petite table doit être soulevée et non traînée au sol

Pendant les phases d'ouverture du plateau et de réglage de la hauteur de la petite table faire très attention à ne pas se coincer les doigts

Contrôler que les systèmes mécaniques de serrage soient bien fixés

Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel

Ne pas poser directement sur les surfaces en verre des objets très chauds ou très froids sans avoir préalablement placé un matériel isolant suffisamment épais afin d'éviter tout contact avec le verre

Ne pas s'asseoir et ne pas monter sur les surfaces en verre  
Ne pas utiliser le verre comme support de coupe  
Ne pas frapper le verre avec des objets durs ou pointus

Si la partie en verre est ébréchée ou cassée il est possible de l'échanger. Veuillez alors contacter le fabricant, le commerçant ou le représentant pour l'assistance technique

Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur

A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas être abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets

Conseils d'entretien  
Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec

Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois

Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal

Pour nettoyer les surfaces en verre et les miroirs, veuillez utiliser un chiffon doux ou une peau avec, si nécessaire, un détergent liquide ou un savon neutre; ne jamais utiliser de poudre nettoyante ou récurante qui risquerait de rayer le verre.

Pour le nettoyage des plateaux en céramique, utiliser de préférence des produits adaptés aux matériaux céramiques  
Ne pas utiliser des produits abrasifs

COMUNICACIONES AL CLIENTE

LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA

Mesita: 'Mascotte-Magic-J-Dakota-Sottosopra - Eieven'  
Modelo: CB/490-5041-CS/5078-5095-503  
Materiales

E estructura en haya maciza lacada  
O  
E estructura en metal lacado  
Cajonera en haya maciza barnizada

Encimera de partículas de madera de baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europea clase E1 y con las normativas USA, revestida de madera barnizada

O  
Encimera en cristal float templado y serigrafado  
O  
Encimera en cerámica sobre el cristal float templado

Instrucciones de uso  
Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos se an correctamente apretados

El producto no es apto para el uso en exteriores  
Peso máximo aplicable distribuido uniformemente sobre el plano: 50 kg

No subirse sobre la mesita  
En caso de traslado de la mesita levantarla adecuadamente

Poner atención a los dedos al extender la mesita o al regular la altura

Asegurarse de que los sistemas mecánicos de cierre estén oportunamente fijados

El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material

No apoyar objetos mucho calientes o mucho fríos sobre la tapa de cristal sin utilizar un material aislante suficientemente macizo para evitar que estos objetos vayan a contacto con el cristal

No sentarse o subirse sobre las superficies de cristal  
No utilizar el cristal como superficie marcada  
No golpear el cristal con objetos duros o apuntados

Si la componente de cristal está mellada o rota reemplazar la misma. Consultar al constructor, negociante o representante para obtener una técnica específica para el reemplazo del cristal.

En caso de reparaciones o de mantenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor

Cuando se desee el producto utilizar los canales apropiados

Consejos de mantenimiento  
Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco

Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera

Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal

Para limpiar los paneles de cristal y los espejos utilizar un paño o una piel mullidos con líquido detergente o jabón neutro si necesario; no utilizar polvos de lavar ni cualquier otra sustancia abrasiva porque van a rayar el cristal.

Para la limpieza de la tapa de cerámica es preferible usar productos para la limpieza de los materiales cerámicos  
No usar productos abrasivos